

coltène® GI-Mask
Поэтапное изготовление

Содержание

Фотографии поэтапной процедуры изготовления десневой маски.....	стр. 4-5
Показания к применению.....	стр. 7
Поэтапное изготовление десневой маски.....	стр. 8-11
Инструкция по применению десневой маски coltène® GI-Mask	стр. 12-16
Важные замечания по поводу сепарационной жидкости coltène® GI-Mask Separator	стр. 17
Информация для заказчиков	стр. 18

19

Показания к применению

Десневая маска **Coltène® GI-Mask** была разработана для быстрого и точного воспроизведения контура десны вокруг преларированных участков на модели. В частности, она предназначена для использования при моделировании:

- одиночных коронок;
- мостовидных протезов;
- имплантатов;
- комбинированных и телескопических коронок.

При использовании десневой маски **coltène® GI-Mask** легче осуществить подбор расцветки облицовочного покрытия, поскольку маска близко совпадает по цвету с натуральной десной.

Поэтапное изготовление десневой маски

Начало изготовления (фото 1)

Существует три способа изготовления матрицы для формирования десневой маски.

А) Изготовление матрицы путем снятия слепка **нераспиленной** гипсовой модели высоковязкой силиконовой слепочной массой (т.е. силиконовой слепочной массой **coltène® Lab-Putty**). Необходимо точное проснятие всех прилегающих областей (участков препарирования, соседних зубов, части челюсти).

В) В качестве матрицы может быть использован исходный слепок при условии, что он изготовлен из высоковязкой силиконовой слепочной массы с использованием коррегирующего материала. Удалите этот слепок со слепочной ложки и срежьте все мешающие участки.

С) Для изготовления матрицы можно также использовать силиконовый слепок в одноразовой слепочной ложке. Срежьте все мешающие области таким образом, чтобы матрицу можно было легко посадить на модель.

Приведенные этапы изготовления десневой маски описаны для матрицы, изготовленной из силиконовой слепочной массы **coltène® Lab-Putty** первым способом (тип А).

Подготовка матрицы (фото 2).

Коническим или сферическим бором высверлите несколько отверстий на вестибулярной, щечной и небно/язычной сторонах матрицы (с небольшим смещением). В эти отверстия будет введен шприцем материал **coltène® GI-Mask** и, кроме того, они будут служить для выхода захваченного воздуха и избытка материала.

Изолирование матрицы (фото 3)

Произведите обильное распыление сепарационной жидкости из спрея **coltène® GI-Mask Separator** по всей внутренней поверхности матрицы. Подсушите обработанную поверхность, осторожно обдувая ее сжатым воздухом.

Расположение матрицы (фото 4 - 5)

Аккуратно разместите матрицу на распиленной и подрезанной модели.

фото 4: Вид со стороны щечной поверхности.

фото 5: Вид со стороны небной поверхности.

Подготовка материала к введению в матрицу (фото 6)

Подготовьте материал в соответствии с подробной инструкцией по его использованию, приведенной ниже.

Введение материала **coltène® GI-Mask** (фото 7)

Надежно удерживайте матрицу на месте. Начните вводить **coltène® GI-Mask** в первое отверстие, находящееся на небо/язычной стороне, и вводите этот материал до тех пор, пока не увидите, как он выходит из отверстия на противоположной (щечной) стороне. Продолжите эту процедуру, используя второе (небно/язычное) отверстие и т.д. Материал **coltène® GI-Mask** твердеет через 5 - 7 мин. Избыток материала, находящийся с наружной стороны матрицы, является хорошим индикатором, позволяющим определить, произошло ли отверждение материала.

Снятие матрицы (фото 8)

После того, как материал **coltène® GI-Mask** полностью затвердеет, аккуратно снимите матрицу с модели.

Извлечение десневой маски (фото 9)

Скальпелем или ножницами срежьте избыток массы на входных и выходных отверстиях, удерживающий матрицу. Аккуратно извлеките двумя пинцетами десневую маску **coltène® GI-Mask** из матрицы.

2

Поэтапное изготовление десневой маски

Начало изготовления (фото 1)

Существует три способа изготовления матрицы для формирования десневой маски.

А) Изготовление матрицы путем снятия слепка **нераспиленной** гипсовой модели высоковязкой силиконовой слепочной массой (т.е. силиконовой слепочной массой **coltène® Lab-Putty**). Необходимо точное проснятие всех прилегающих областей (участков препарирования, соседних зубов, части челюсти).

В) В качестве матрицы может быть использован исходный слепок при условии, что он изготовлен из высоковязкой силиконовой слепочной массы с использованием корректирующего материала. Удалите этот слепок со слепочной ложки и срежьте все мешающие участки.

С) Для изготовления матрицы можно также использовать силиконовый слепок в одноразовой слепочной ложке. Срежьте все мешающие области таким образом, чтобы матрицу можно было легко посадить на модель.

Приведенные этапы изготовления десневой маски описаны для матрицы, изготовленной из силиконовой слепочной массы **coltène® Lab-Putty** первым способом (тип А).

Подготовка матрицы (фото 2).

Коническим или сферическим бором высверлите несколько отверстий на вестибулярной, щечной и небно/язычной сторонах матрицы (с небольшим смещением). В эти отверстия будет введен шприцем материал **coltène® GI-Mask** и, кроме того, они будут служить для выхода захваченного воздуха и избытка материала.

Изолирование матрицы (фото 3)

Произведите обильное распыление сепарационной жидкости из спрея **coltène® GI-Mask Separator** по всей внутренней поверхности матрицы. Подсушите обработанную поверхность, осторожно обдувая ее сжатым воздухом.

Расположение матрицы (фото 4 - 5)

Аккуратно разместите матрицу на распиленной и подрезанной модели.

Фото 4: Вид со стороны щечной поверхности.

Фото 5: Вид со стороны небной поверхности.

Подготовка материала к введению в матрицу (фото 6)

Подготовьте материал в соответствии с подробной инструкцией по его использованию, приведенной ниже.

Введение материала coltène® GI-Mask (фото 7)

Надежно удерживайте матрицу на месте. Начните вводить **coltène® GI-Mask** в первое отверстие, находящееся на небо/язычной стороне, и вводите этот материал до тех пор, пока не увидите, как он выходит из отверстия на противоположной (щечной) стороне. Продолжите эту процедуру, используя второе (небно/язычное) отверстие и т.д. Материал **coltène® GI-Mask** твердеет через 5 - 7 мин. Избыток материала, находящийся с наружной стороны матрицы, является хорошим индикатором, позволяющим определить, произошло ли отверждение материала.

Снятие матрицы (фото 8)

После того, как материал **coltène® GI-Mask** полностью затвердеет, аккуратно снимите матрицу с модели.

Извлечение десневой маски (фото 9)

Скальпелем или ножницами срежьте избыток массы на входных и выходных отверстиях, удерживающий матрицу. Аккуратно извлеките двумя пинцетами десневую маску **coltène® GI-Mask** из матрицы.

Снятие лишнего материала (фото 10)

Снимите лишний материал ножницами для коронок или карбидными режущими инструментами.

Постановка десневой маски в нужное положение (фото 11)

Завершение процедуры (фото 12).

Десневая маска **coltène® GI-Mask** дает всю необходимую информацию о состоянии десен пациента во время снятия слепка. Следует избегать перекрытия пришеечной области.

Инструкция по применению десневой маски

coltène® GI-Mask

Дозировка

1. Отверните крышку с наконечником и вставьте передвижное основание в аппликатор. Перед дозированием продвиньте основание вниз, насколько это возможно. Для того, чтобы уменьшить расход материала, срезают ножом приблизительно 1,5 см от верхушки наконечника крышки аппликатора.
2. Влейте нужное количество, 5 или 10 мл, (до нижней или до верхней отметки) основной жидкости (основания) **coltène® GI-Mask**.
3. Снимите защитную крышку с пузырька с активаторной жидкостью (активатором) и плотно навинтите на пузырек дозировочную крышку с установленным на ней шприцем. **Важное замечание: Нельзя повторно использовать защитную крышку!**
4. Заполните шприц жидкостью. Рекомендуемые количества:
0,5 мл активатора на 5 мл основания;
1 мл активатора на 10 мл основания.
5. Введите содержимое шприца в аппликатор и верните шприц на пузырек с активаторной жидкостью. **Замечание: шприц**

Снятие лишнего материала (фото 10)

Снимите лишний материал ножницами для коронок или карбидными режущими инструментами.

Постановка десневой маски в нужное положение (фото 11)

Завершение процедуры (фото 12).

Десневая маска **coltène® GI-Mask** дает всю необходимую информацию о состоянии десен пациента во время снятия слепка. Следует избегать перекрытия пришеечной области.

Инструкция по применению десневой маски

coltène® GI-Mask

Дозировка

1. Отверните крышку с наконечником и вставьте передвигное основание в аппликатор. Перед дозированием продвиньте основание вниз, насколько это возможно. Для того, чтобы уменьшить расход материала, срезают ножом приблизительно 1,5 см от верхушки наконечника крышки аппликатора.
2. Залейте нужное количество, 5 или 10 мл, (до нижней или до верхней отметки) основной жидкости (основания) **coltène® GI-Mask**.
3. Снимите защитную крышку с пузырька с активаторной жидкостью (активатором) и плотно навинтите на пузырек дозировочную крышку с установленным на ней шприцем. **Важное замечание: Нельзя повторно использовать защитную крышку!**
4. Заполните шприц жидкостью. Рекомендуемые количества:
0,5 мл активатора на 5 мл основания;
1 мл активатора на 10 мл основания.
5. Введите содержимое шприца в аппликатор и верните шприц на пузырек с активаторной жидкостью. **Замечание: шприц**

обеспечивает герметичное закрытие пузырька с активаторной жидкостью.

6. Используя специальный стержень для перемешивания, аккуратно смешайте основание с активатором, как минимум в течение 20 сек, до образования однородной смеси розового цвета.
7. При навинчивании крышки аппликатор должен быть расположен на твердой поверхности. Введение замешанного материала **coltène® GI-Mask** в шприц аппликатора производится надавливанием на передвижное основание (заранее убедитесь, что наконечник аппликатора присоединен к шприцу).

ЗАМЕЧАНИЕ

При попадании активатора в глаза, промойте их обильным количеством воды, а затем проконсультируйтесь у врача-офтальмолога. Цветные пятна активатора на коже можно удалить теплой водой, мылом и щеткой для ногтей; пятна с одежды удаляются путем обычной стирки. Отвердевший силикон является химически стабильным материалом. Избегайте попадания **coltène® GI-Mask** на одежду. Вода, пары влаги или спирта оказывают влияние на эффективность активатора. Поэтому всякий раз после использования шприца сразу же возвращайте его на место, чтобы пузырек с активаторной жидкостью хранился закрытым. Удалите остатки активатора на крышке для шприца с помощью сухой бумаги или ветоши. *Очистку шприца можно производить только сухой бумагой или ветошью.* Если шприц засорился, его следует заменить.

Тип материала

Полисилоксановый материал, полученный по реакции конденсации, и предназначенный для использования в зуботехнических лабораториях. Соответствует стандартам: ISO 4823, тип 3, материалы с низкой плотностью; стандарт Американской стоматологической Ассоциации (ADA), п. № 19, тип 1, низкоплотные материалы.

Технические данные

Время замешивания:

Полное рабочее время при

температуре $23 \pm 2^\circ\text{C}$ и

относительной влажности $50 \pm 10\%$:

Время твердения при 23°C :

Восстановление после деформации

Изменение размеров через 24 часа

с момента твердения

20 сек

> 1 мин

прибл. 7 мин

мин. 98%

макс. - 0,5%

Хранение и срок годности материала

Материал **coltène® GI-Mask** полностью удовлетворяет всем необходимым требованиям до конца срока хранения, обозначенного на упаковке, при условии его хранения в герметично закрытом контейнере при температуре $15-23^\circ\text{C}/59-77^\circ\text{F}$ и относительной влажности воздуха 50%.

Обязательства поставщика материала

Этот продукт был разработан специально для стоматологического использования. Работа с материалом должна производиться в строгом соответствии с инструкцией. Методические рекомендации по технологии применения материала, независимо от того, даны ли они устно, письменно или при демонстрации, основаны на хорошем знании достижений современных зуботехнических технологий. Однако эти рекомендации не освобождают потребителя от персонального контроля за качеством продукта и соответствием этого качества поставленным задачам и используемым методам. Мы гарантируем безупречное качество нашего продукта только при условии его заказа или покупки у нас.

Материал предназначен для использования исключительно врачами-стоматологами и в зуботехнических лабораториях, или же по инструкции.

Важные замечания по поводу сепарационной жидкости

colténe® GI-Mask Separator

Тип материала.

Материал представляет собой раствор парафина в нефтослеумном эфире в соотношении 80:110.

Хранение и срок годности материала

При соблюдении условий хранения (температура 15-23°C/59-77°F, относительная влажность воздуха 50%) материал полностью сохраняет все необходимые свойства до конца срока хранения, обозначенного на контейнере.



Воспламеняемая жидкость!

Запрещается вдыхать распыляемую жидкость!
Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях!

Информация для заказа материала

Артикул 8030. Стартовый набор материала для изготовления десневой маски colténe® GI-Mask

1 флакон основной жидкости GI-Mask	150 мл
1 пузырек активаторной (катализаторной) жидкости GI-Mask	18 мл
1 баллончик сепарационной жидкости	